

Los artistas indígenas contemporáneos Manuel Chavajay y Antonio Pichillá
exponen sus obras en Miami
Artburst, June 23, 2026
Marivi Veliz



LOS ARTISTAS INDÍGENAS CONTEMPORÁNEOS MANUEL CHAVAJAY Y ANTONIO PICHILLÁ EXPONEN SUS OBRAS EN MIAMI

Written By Marivi Veliz June 23, 2026
at 9:54 AM



Manuel Chavajay, vista de la instalación "Ru sook jab" [Nido de lluvia], 2024. La obra da acceso a la exhibición "Manuel Chavajay: Xojowi ja qa tee ruachulew" [Danzas de la madre tierra] en el Institute of Contemporary Art (ICA Miami). (Fotografía: Oriol Tarridas, cortesía del ICA Miami).

Una cultura de un pueblo: la maya tz'tujil de San Pedro la Laguna —en las faldas del lago Atitlán, en Guatemala— se inserta en estos días de calor y lluvia en la ciudad de Miami, y lo hace a través de dos de sus artistas contemporáneos más relevantes: Manuel Chavajay y Antonio Pichillá.

Ambos, aunque con quehaceres y trayectorias muy distintos, hacen de su tierra y de la visión del mundo que emana de su lugar de origen y residencia el *leitmotiv* de su trabajo.

Para ser apreciados, basta con asistir al Institute of Contemporary Art [ICA Miami], donde actualmente se exhibe la primera exposición institucional de uno de ellos en los Estados Unidos: "Manuel Chavajay: Xojowi ja qa tee ruachulew" [Danzas de la madre tierra]. O con visitar la casa-residencia de artistas de DC Art Foundation, donde se exhibe la obra más reciente del otro, Antonio Pichillá, quien ha sido el último invitado a trabajar en este espacio.

Pedro Cera

Lisboa
Rua do Patrocínio 67 E
1350-229 Lisboa, Portugal

Madrid
Calle de Barceló 13
28004 Madrid, Spain

info@pedrocera.com
www.pedrocera.com

Los artistas indígenas contemporáneos Manuel Chavajay y Antonio Pichillá
exponen sus obras en Miami
Artburst, June 23, 2026
Marivi Veliz



La foto captura uno de los momentos de la performance en las orillas del lago Atitlán, en San Pedro la Laguna, Guatemala, donde nació Chavajay y desde donde ha desarrollado su obra. (Fotografía de Mileydy Artilles, cortesía de la artista).

Los dos lugares dan cuenta de la presencia de la cultura indígena en el mundo de hoy, dentro y fuera de Occidente, en el límite, más allá de los estereotipos y las formas de hacer arte con las que se le ha identificado. Acercan la vida de quienes observan el mundo amurallado por montañas a esta ciudad bañada por el mar y el Caribe, donde el sol aplana la vista y abundan los arcoíris.

Muestran otra perspectiva, incluso una en la que los artistas no tienen que transitar por Nueva York o Tokio, ni vivir en las urbes modernas para acceder a los grandes museos, las universidades o el mercado del arte. Tanto Chavajay como Pichillá se convirtieron en figuras internacionales sin haber migrado en busca del éxito. Entre otras muchas explicaciones posibles, por la descentralización que ha propiciado el internet y por el auge de las teorías de descolonización que romantizan el mundo indígena.



Vista de la segunda sala de la exhibición de Chavajay. Para este artista maya-t'z'utujil pintar se convierte en mirar hacia arriba, buscar el sol y convertir el interior de las ollas de barro en pequeños planetarios. (Fotografía de Mileydy Artilles, cortesía de la artista).

Otra clave, sin embargo, es la influencia del artista visual, antropólogo y maestro Roberto Cabrera (1939-2014), quien a principios de siglo dirigió la Escuela Nacional de Artes Plásticas [ENAP] Rafael Rodríguez Padilla en la Ciudad de Guatemala. Gracias a él y sus proyectos de investigación-acción en el interior del país, muchos artistas indígenas tuvieron más oportunidades de formación y fueron desmarcados del arte popular.

Aunque unos años más tarde que Pichillá, quien sí recibió una influencia directa de Cabrera, Chavajay se graduó de la misma escuela, en principio con una marcada vocación pictórica. Destacó en sus inicios por su gran habilidad técnica, el uso de colores intensos y, sobre todo, por su interés en captar los reflejos y la mirada que se devuelve y rebota, sin duda inspirada por los espejos de agua del lago Atitlán, el ícono y la fuente de devoción más trascendental en Guatemala.

Pedro Cera

Lisboa
Rua do Patrocínio 67 E
1350-229 Lisboa, Portugal

Madrid
Calle de Barceló 13
28004 Madrid, Spain

info@pedrocera.com
www.pedrocera.com

Los artistas indígenas contemporáneos Manuel Chavajay y Antonio Pichillá
exponen sus obras en Miami

Artburst, June 23, 2026

Marivi Veliz



Detalle del interior de una de las ollas de barro que forman parte de la obra "Ventre de los cosmos". 2024-2026. Amarradas junto a otras, revelan cielos y constelaciones de un universo que puede pasar desapercibido si el visitante no se inclina a buscarlas. (Fotografía de Mileydy Artilles, cortesía de la artista).

En una de sus orillas se encuentra San Pedro la Laguna, el segundo pueblo de mayor densidad poblacional de los doce que se sitúan alrededor del lago y uno de los epicentros del turismo *new age* desde los años sesenta. Estos dos elementos son centrales para entender la propuesta de la exhibición actual de Chavajay en el ICA Miami.

En los telones pintados que cuelgan, e incluso en las pinturas enmarcadas, sobresalen el amarillo, las formaciones concéntricas del sol [*toj* en la cosmovisión maya], centro de luz en las visiones de volcanes y montañas, que se acercan y se alejan en relación con su presencia.



Antonio Pichillá. "Tejiendo el paisaje" (2020), video-performance. Al igual que en Chavajay y en gran parte de los artistas guatemaltecos, el lago de Atitlán es una divinidad en sí misma. Contiene los poderes de la naturaleza y el asombro incesante que produce la belleza. (Fotografía: captura de pantalla, cortesía de DC Art Foundation).

A ella se debe también la difuminación del color y la opacidad de las representaciones que no buscan el realismo, sino el vínculo entre lo visto y lo sentido, el reflejo en su totalidad. No se trata solo de la óptica, sino de su efecto, que, como una onda, una vibración, interpela al cuerpo y lo afecta, lo transforma, creando otras formas de ver, entender y relacionarse con el universo.

Desde ahí se entiende una *performance* como "Ru Sook Jab" [Nido de lluvia], cuya documentación abre la primera sala de la exposición. Sobre una manta y vestido con el traje tradicional de los hombres mayas-tz'ujiles, Chavajay danza sobre el mismo petróleo quemado con el que las lanchas que trasladan turistas contaminan el lago. El ritual invoca al nahual *Kej*, quien sostiene el equilibrio de la naturaleza. Está, por supuesto, afuera, en una de las orillas del lago.

Pedro Cera

Lisboa
Rua do Patrocínio 67 E
1350-229 Lisboa, Portugal

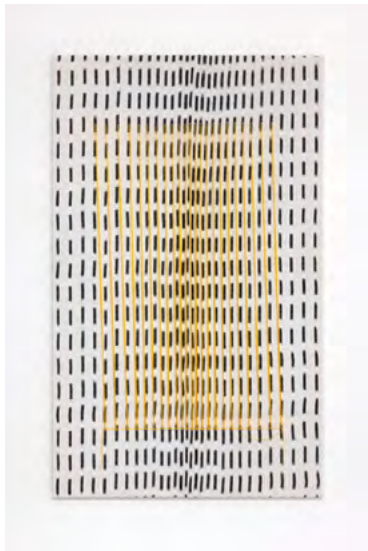
Madrid
Calle de Barceló 13
28004 Madrid, Spain

info@pedrocera.com
www.pedrocera.com

Los artistas indígenas contemporáneos Manuel Chavajay y Antonio Pichillá
exponen sus obras en Miami

Artburst, June 23, 2026

Marivi Veliz



Antonio Pichillá. "Abuelo" (2026). Aunque a primera vista este cuadro tejido recuerde a Carlos Cruz-Diez y a las obras del arte óptico, en realidad es una recreación de patrones presentes en los pantalones que llevan los hombres en las comunidades mayas tz'utujiles. La abstracción geométrica ya tenía una tradición en el mundo indígena antes de ser conceptualizada en Occidente. (Fotografía: Evelyn Sosa, cortesía de DC Art Foundation).

Por su parte, en la *video-performance* que registra la acción "Tejer el paisaje" (2020), Pichillá, usando telas blancas, negras y amarillas —como si fueran hilos—, conecta unos troncos de árboles que murieron al ser absorbidos por las aguas del lago.

Trabaja allí como si lo que hubiera quedado fuera un urdidor, el instrumento que se usa para tensar, medir, estructurar los patrones —la urdimbre— del tejido. Crea una escultura monumental, otra realidad que conversa con las mitologías y los poderes que se le atribuyen a ese lugar, de la manera en que lo ha hecho desde sus inicios en el arte: amarrando, uniendo, encapsulando. Así monta y desmonta, inventa rituales entre el arte y la curandería.

Desde muy joven, Pichillá cura a su familia y a sus vecinos mediante recreaciones simbólicas, fuego, nudos, envoltorios y telas que luego reaparecen en su manufactura. Sus cuadros, textiles e instalaciones casi siempre hacen eco de esta experiencia.



Antonio Pichillá. "Serpiente bicéfala" (2026), escultura de hilo y madera. El artista incorpora el urdidor, tradicionalmente utilizado para crear patrones textiles, al esqueleto de su pieza. Lo reinterpreta, como en gran parte de su obra, a través de los movimientos zigzagueantes de Kukulcán, la serpiente emplumada para los mayas. (Fotografía: Evelyn Sosa, cortesía de DC Art Foundation).

Pedro Cera

Lisboa
Rua do Patrocínio 67 E
1350-229 Lisboa, Portugal

Madrid
Calle de Barceló 13
28004 Madrid, Spain

info@pedrocera.com
www.pedrocera.com

Los artistas indígenas contemporáneos Manuel Chavajay y Antonio Pichillá
exponen sus obras en Miami
Artburst, June 23, 2026
Marivi Veliz

También están allí, en la sala de DC Art Foundation, y hablan tanto de los ancestros, las abuelas y los abuelos, siempre invocados en el mundo maya, como del telar, del tacto y de la visión.

Al igual que Chavajay, Pichillá trabaja con su tierra y su gente, investiga, sirve a su comunidad y la reimagina en una conversación infinita con ese Dios-lago, que rinde tributo a la tierra, al cielo y a la interacción entre los planetas.

QUÉ: “Manuel Chavajay: Xojowi ja qa tee ruachulew/ Danzas de la madre tierra” y Exposición de las obras del artista en residencia Antonio Pichillá

DÓNDE: Chavajay: en el Institute of Contemporary Art [ICA Miami] (61 NE 41st Street, Miami, FL 33137). Pichillá: en la Sala de DC Art Foundation (676 NW 23rd St., Miami, FL, 33127)

CUÁNDO: Chavajay: hasta el 22 de noviembre de 2026 (de miércoles a domingo, de 11:00 a. m. a 6:00 p. m.). Pichillá: hasta el 30 de julio de 2026 (de lunes a viernes, de 10:00 a. m. a 6:00 p. m.) Con cita previa, contactando a Cristina Figueroa al (305) 404-7882 o escribiendo a info@dcartfoundation.org

PRECIO: Entrada gratuita a ambas exposiciones. Para la de Chavajay, reservando tickets online en <https://icamiami.org/tickets/>

PARA MÁS INFORMACIÓN: Chavajay: llame al (305) 901-5272 o escriba a hello@icamiami.org Pichillá: visite <https://www.dcartfoundation.org/miami>

ArtburstMiami.com es una fuente mediática sin fines de lucro dedicada a las artes que presenta historias frescas y originales de escritores especializados en teatro, danza, artes visuales, cine, música y más. No te pierdas ninguna historia visitando www.artburstmiami.com

Manuel Chavajay
ArtNexus, December-May, 2025-2026
Francine Birbragher-Rozenywaig

ArtNexus



ArtNexus 125
Arte en Colombia 171
Dec - May 2026

Manuel Chavajay

By: Francine Birbragher-Rozenywaig PHD

Through his work, inspired by ancient Mayan traditions and personal experience, Manuel Chavajay fosters the interconnection between the spiritual and physical worlds, the veneration of nature, and the importance of the native language as an integral part of their identity. His multidisciplinary pieces convey knowledge and interpretations of the Mayan worldview, mythology, and scientific knowledge, while transcending the purely aesthetic through a level of spirituality intrinsically connected to nature, the cosmos, and the cycle of life.



Manuel Chavajay. Oq Ximitali, 2017/2023. Photo. 36 x 24 in (91 x 61 cm). Photography: Manuel Chavajay. Courtesy: São Paulo Biennial

Pedro Cera

Lisboa
Rua do Patrocínio 67 E
1350-229 Lisboa, Portugal

Madrid
Calle de Barceló 13
28004 Madrid, Spain

info@pedrocera.com
www.pedrocera.com

Manuel Chavajay
ArtNexus, December-May, 2025-2026
Francine Birbragher-Rozencwaig

To approach the work of Mayan Tz'utujil artist Manuel Chavajay, it is essential to consider Mayan wisdom, which is rooted in the cosmos, nature, and community. His multidisciplinary work is intimately linked to the knowledge of his grandparents or ancestors, as well as to nature, understood as a living and sacred system. In the Mayan worldview, lakes, rivers, seas, and water in general represent life, purification, fertility, healing, and connection with the spiritual world and ancestors. Chavajay was born and raised on the shores of Lake Atitlán. His close connection with the lake goes beyond geographic location. According to the Mayan worldview, there are twenty *nahuales* represented by symbols associated with the days of the sacred calendar. Each individual is born under the influence of one of these *nahuales*, which represent different aspects of nature and life. Because of his birth date, Chavajay is linked to the deer, Kej, which not only represents the regenerative force of nature but is also associated with the water cycle and fertility.



Manuel Chavajay. Abajo del lago continúa el paisaje (Below the Lake, the Landscape Continues), 2019. Fishing line, bobbins, and lasso. 85 x 62 in (216 x 158 cm). Photography: Josué Samol. Courtesy: Manuel Chavajay

When asked about the roots of his artistic sensibility, he recalls that, as a child, seeing his own reflection on the water had a significant impact. [1] Chavajay studied art history at the Institute for Training and Development in Amherst, Massachusetts (2009) and graduated from the Escuela Nacional de Artes Plásticas Rafael Rodríguez Padilla (2005). After living in the city for seven years, he returned to San Pedro la Laguna on the shores of Lake Atitlán and realized that the basin's folk painters continued to paint the same landscapes, with the same intense

Manuel Chavajay
ArtNexus, December-May, 2025-2026
Francine Birbragher-Rozencwaig

colors, without any change. He, for his part, perceived the landscape as constantly changing: "The landscape speaks to us, and we speak with it." [2]

One of his early pieces is the installation *Abajo del Lago continúa el paisaje* (Beneath the Lake, the Landscape Continues) (2019), created using a fishing net. Chavajay learned to fish with his father, and through this activity, he came to understand that the lake harbors a diverse array of life forms and underwater landscapes within its depths. Hence, the piece depicts mountains within the net. However, the lake he shared with his father is no longer what it once was, having become a different place due to the construction of hotels and businesses on the surrounding shores and the pollution that has destroyed its ecosystem.



Manuel Chavajay. Sin título (Untitled), from the *Hay días que se acercan las montañas y los volcanes* (There Are Days When Mountains and Volcanoes Approach) series, 2024. Burnt oil from marine and land engines, watercolor, and embroidery on cotton paper. 67 x 42 in (170 x 107 cm). Photography and courtesy: Manuel Chavajay and Galeria Pedro Cera

The *Kukuu* series, crafted from traditional clay vessels and restored with plastic, explores a similar theme. For Mayan communities, the jar is a recipient of knowledge, as its creation involves working with the earth and applying ancestral crafting techniques. With the introduction of materials such as plastic, cement, and iron, not only are the vessels, but also the houses that were previously made with earth and natural materials, being manufactured, abandoning valuable knowledge. Clay jars, which for generations were used by young people and adults to carry water from the lake shore to homes located approximately fifteen or twenty minutes up the hillside to avoid flooding, have been largely replaced by plastic containers that were supposed to be more durable. The truth is that plastic not only lasts for a limited time but also pollutes the environment. Ceramics, on the other hand,

last a lifetime. While they are indeed fragile, if treated with care and due respect as living beings, they can last hundreds of years.



Manuel Chavajay. Ch'umil kaj / Estrellas en la vía láctea (Stars in the Milky Way), 2024. Ceramic, acrylic, spray. 13.78 x 16.5 x 13.78 in (35 x 42 x 35 cm). Photography and courtesy: Manuel Chavajay and Galeria Pedro Cera

At the social level, there have also been significant changes, as illustrated by the video performance *Jikanriil'* (Tension) (2017). In it, Chavajay and another man, each sitting in their canoes tied by the stern, row in opposite directions and therefore do not move forward. This piece serves as a sketch for one of his most notable works, the video performance *Oq Ximtali* (2017/2023), which was presented at the 35th São Paulo Biennial. In the image, recorded with a drone, twenty *cayucos* (canoes) tied with ropes in the shape of a circle can be seen floating in the water. The boats carry garbage that the artist placed in them to symbolize the problem of the lake's pollution; fish, to denounce the tilapia cage farms that damage the ecosystem and are currently being removed by ancestral authorities; and flowers, used in ceremonial rituals. At Chavajay's signal, the men began to row, but because they were tied down, they could not move forward. Chaos arose due to a lack of communication, generating frustration among the participants. Once the action was over, the artist gathered the fishermen together and asked them, "Why did no one stop rowing? Why did no one let go?" They replied that they had considered it and didn't, to which Chavajay explained that this shows they have grown accustomed to taking orders and not taking their own initiative. The communication that allows for the sharing of collective thoughts no longer exists, as it did in the past.



Manuel Chavajay. Kukuu, 2023. Ceramic and plastic. 13.78 x 12.99 in (35 x 33 cm). Photography and courtesy: Manuel Chavajay and Galeria Pedro Cera

In the 1940s, canoes were built from a single log and served as a means of transportation within the community. Today, they are used by individuals or have been replaced by motorboats that pollute the waters. *Oq Ximtalí* draws attention to this reality, as well as other aspects, such as the destruction of nature due to pollution, the ecological imbalance caused by aquaculture, the need to restore community life to obtain community benefits, and the importance of honoring the sacred nature of the lake as a source of life.

Another significant work is *Los Desaparecidos* (The Disappeared) (2016), which depicts a canoe floating in the water, accompanied by an oar and a clay pot. The reflection of the water reveals the silhouette of a man who was once in the boat but is no longer physically present. According to a 1999 report by the International Commission on Missing Persons (ICMP), an estimated 200,000 people died and more than 6,000 disappeared during the civil war in Guatemala (1960-1996).^[3] During the conflict, Chavajay's grandfather had to flee the village, and his 16-year-old brother was tortured, drowned, and hanged. It was a harsh experience that deeply affected him and made him question why they were killing each other.

Manuel Chavajay
ArtNexus, December-May, 2025-2026
Francine Birbragher-Rozencwaig



Manuel Chavajay. Ch'umil kaj / Estrellas en la vía láctea (Stars in the Milky Way), 2024. Ceramic, acrylic, spray. 13.78 x 16.5 x 13.78 in (35 x 42 x 35 cm) each. Photography and courtesy: Manuel Chavajay, Galeria Pedro Cera, and Galeria Extra

As an adult, he conducted a research project in the municipality of Rio Negro in which he and a friend linked a group of survivors of the Rio Negro massacre (1980-1982). They traveled with them to the highest point, where many victims were tortured and murdered. Along the trail, they documented each point step by step until they reached the sacred site. The survivors were tired of repeating their story to journalists and researchers who periodically requested information. Through this research, they compiled information, including texts and illustrations, to create a valuable testimony. After that experience, Chavajay performed *Sik'Ch'aoj* at the lake, in which he removed his traditional Mayan attire and donned a distinctive Guatemalan army uniform. With this action, which was documented photographically, he sought to convey several ideas. On the one hand, it demonstrated that a person's perception changes depending on how they are dressed. On the other hand, it drew attention to the fact that the armed conflict remains taboo in the educational system and must be addressed. He also explains that several groups continue to fight for justice for the victims and for clarification of the crimes committed during Guatemala's internal armed conflict (1960-1996).[4]

Another series of works that deal with violence are the wooden sculptures and drawings depicting Indigenous men and women carrying firearms and projectiles on their heads, instead of carrying agricultural products, vessels filled with water, or flowers. These pieces symbolize the heavy psychological, political, and historical burden experienced by those who have lived through the civil war and its aftermath. Chavajay believes healing is essential, but unfortunately, it is not easy to achieve. Today, Indigenous communities continue to be victims of violence, with threats and murders of their leaders for opposing mining, hydroelectric dams, and monoculture plantations that not only affect the ecosystem but also disrupt the lives of their communities.[5]



Manuel Chavajay. Los Desaparecidos (The Missing), 2016. Acrylic on canvas. 51 x 90.5 in (130 x 230 cm). Photography and courtesy: Manuel Chavajay and Galería Extra

Most of his works contain beauty, but within them lies the manifestation of criticism and discontent. This can be seen in the series *K'o q'ij ne t'i'to' ja juyu' t'aq'aaj k'in melojii* (There are days when mountains and volcanoes move closer and further away) (2019-2024). In it, Chavajay refers, among other things, to the notion of time. Each of the landscapes of Lake Atitlán, with its volcanoes and coastal scenes, represents different times of day, such as sunrise, sunset, and night, as well as various weather-related phenomena, including rain or a rainbow. However, by creating them with burned marine and land engine oil taken from Lake Atitlán, he denounces its pollution. It is essential to note that the works not only refer to local problems but also allude to other cases, such as the oil spills that have occurred in the Gulf of Mexico or on the Pacific coast of Peru. Using burnt oil collected from the lake to paint the landscapes in this series gives it a powerful visual and conceptual force. The material has its own life and “flows” within the cotton paper, giving it a special texture and touch. These are “beautiful” works that make us reflect on the “price of beauty.”

Textiles, a fundamental aspect of Mayan culture, are referenced in the delicate circle embroidery that adorns the landscapes of *K'o q'ij ne t'i'to' ja juyu' t'aq'aaj k'in melojii* and in the murals *Kutz, Kab'awil* (2021). Made with reflective road markings, these monumental works depict two mythological birds that manifest in dreams, textiles, and ceramics from Mayan culture. They are ancestral beings who, according to their worldview, represent duality, the union of opposing and complementary forces that give rise to and balance the universe.

Manuel Chavajay
ArtNexus, December-May, 2025-2026
Francine Birbragher-Rozencwaig



Manuel Chavajay. *Q'ab'at* (view of the installation at Lake Atitlán, San Pedro La Laguna, Guatemala. Project carried out in collaboration with the Asociación de Lancheros [ASOLA] and financed by SOCODEVI), 2024. Variable dimensions. Photography: Josué Samol. Courtesy: Manuel Chavajay

Complementary and balanced are embodied in the project titled *Q'ab'at* (2023). In the Tz'utujil language, *Q'a* means arm or extension of the arm, and *B'at* describes the shape of an oar when it connects with water. The oar, an ancestral creation, is the basis of this installation that celebrates the fishing traditions of the communities of Lake Atitlán. Initially, members of the Asociación de Desarrollo Integral de Lancheros Ambientalistas Tz'utujil (ASOLAN) approached Chavajay about creating a textile for the floating dock. He told them that, according to the grandfathers' and grandmothers' thoughts, one shouldn't step on or jump on the textiles. Nor should one step on or jump on the corn. The textiles and corn are considered sacred and treated as if they were family members. Stepping on them or jumping on them implies a lack of respect. For this reason, Chavajay told them that, although he was interested in working on a project, he couldn't cover the dock with a textile. After three months, he proposed an installation made with oars inspired by a photograph by Benjamín Paul (1951) and an image carved in a bone depicting rowers from Tikal, the deity of corn, paddling a canoe into the depths of the underworld, accompanied by the deities *Imox*, *B'atz*, *Aq'ab'al*, and *Tz'i*. For the installation *Q'ab'at* (2023), each member of ASOLAN contributed an oar, giving the project a communal and participatory character. A group of young people painted the oars with designs alluding to Tz'utujil textiles. Chavajay consulted an architect and an industrial engineer for the assembly of the structure. The result is a monumental floating sculpture consisting of eighty oars that, because it can support more weight, can continue to grow. Both the designs with which they were painted and the way in which the oars were woven allude to the role of women as transmitters of textile knowledge. In this piece, as in ancient Mayan thought, the masculine and feminine harmonize and complement each other.

The Mayan calendar is closely related to the cosmos and astrology. Since their origins, the Mayans have based their temporal cycles on observing the movements of the sun and moon, considered deities, as well as the planets and stars. Ancestral knowledge of the cosmos is the basis of *Ru K'uux Kaaj* (2023). This ceramic piece is part of a series in which Chavajay depicts astral landscapes within various clay vessels. According to him, these pieces were born from blackouts. Without electricity, he was able to appreciate the starry skies. He dedicated himself to looking up and down, in a circular motion, following the ancestral way of accessing knowledge. Unfortunately, due to technological developments such as computers and cell phones, people have limited their field of vision. With these constellations painted within the clay vessels, Chavajay reminds us that we are part of the cosmos and that it goes beyond our knowledge of it. The ceramic jar, as a container of knowledge and a receptacle of thoughts, is also present in *Kawoq* (2023), a video performance created with his partner, Cheen Cortez, for their collaborative participation under the name Tz'qaat in the XXIII Bienal de Arte Paiz (2023). In the video, Cheen appears in the lake wearing a traditional Tz'utujil outfit, narrating inside the jar in her native language a dream she had with her grandmother. Cheen communicates daily with her grandmother and her ancestors through dreams, and in some cases, verbalizing them is part of a healing process.

Another work presented at the biennial, titled *Tijax* (2023), also references healing. It is a bundle made with a white blanket featuring words in Tz'utujil, embroidered by Cheen, and containing aromatic plants and flowers used in healing rituals. The piece was placed on a circular base painted with patterns that allude to traditional textiles, reinforcing the idea of ancestral knowledge and constant dialogue with ancestors.

Through his work, inspired by ancient Mayan traditions and personal experience, Manuel Chavajay fosters the interconnection between the spiritual and physical worlds, the veneration of nature, and the importance of the native language as an integral part of their identity. His multidisciplinary pieces convey knowledge and interpretations of the Mayan worldview, mythology, and scientific knowledge, while transcending the purely aesthetic through a level of spirituality intrinsically connected to nature, the cosmos, and the cycle of life. As a committed member of his community, he utilizes art to generate awareness, reflection, and change on social, political, and environmental issues, such as the defense of indigenous communities' rights, the preservation of ancestral knowledge, and ecological conservation.

NOTES

1. Manuel Chavajay, telephone interview with the author, August 21, 2025. Translation by the author.
2. Ibid.
3. "Guatemala." ICMP, The Hague, The Netherlands. <https://icmp.int/es/los-desaparecidos/donde-estan-los-desaparecidos/guatemala/#>
4. Manuel Chavajay, interview with the author, August 21, 2025.
5. Ibid.

Frieze London and Frieze Masters 2024 Spark Fresh Perspectives

whitewall, October 8, 2024

Erica Silverman

whitewall



Frieze London and Frieze Masters 2024 Spark Fresh Perspectives

Visitors will discover a comprehensive new design for Frieze London, as well as revitalized curatorial direction at Frieze Masters, culminating in unparalleled fair encounters.

ERICA SILVERMAN
OCTOBER 08, 2024

On October 9 in London, the 2024 editions of **Frieze London** and **Frieze Masters** will immerse a global audience in vibrant artistic discovery within the bountiful Regent's Park, on view through October 13. Visitors will discover a comprehensive new design for Frieze London, as well as revitalized curatorial direction at Frieze Masters, culminating in unparalleled fair encounters. Much-anticipated highlights include Frieze London's 2024 Artist Award bestowed upon London-based artist and filmmaker **Lawrence Lek**, the return of public initiative **Frieze Sculpture**, as well as robust new curator programs, acquisition funds, and artist prizes.



Installation View, "Lap-See Lam, Tales Of The Altavoz (Prologue)," Galerie Nordenhake Berlin 2023. Photo Credit: Gerhard Kassner. Copyright: The Artist, Courtesy: The Artist And Galerie Nordenhake Berlin/Stockholm/Mexico City

More than 270 distinguished international galleries will be represented, with Frieze London once again sparking critical dialogues with the adored Artist-to-Artist initiative; the exhibitions on view have been rigorously curated by luminaries **Rashid Johnson**, **Hurvin Anderson**, **Glenn Ligon**, **Lubaina Himid**, **Yinka Shonibare**, and **Zineb Sedira**. Frieze London's bright new platform "Smoke" highlights the deft curation of **Pablo José Ramírez** (Curator of the **Hammer Museum**, Los Angeles), and unites a kaleidoscope of forward-thinking artists such as **Lucía Pizzani**, **Christine Howard Sandoval**, **Ayla Tavares**, **Linda Vallejo**, **Yuri Yuan**, **Karla Ekaterine Canseco**, and **Manuel Chavajay**.

In addition, a newly extended "Studio" category within Frieze Masters, skillfully curated by **Sheena Wagstaff**, invites visitors on a must-see voyage through the boundless imaginations of creatives like **Kim Yun Shin**, **Mernet Larsen**, **Thaddeus Mosley**, **Doris Salcedo**, **Nilima Sheikh**, **Adriana Varejão**, **Beatrice Caracciolo**, **Isabella Ducrot**, **Nathalie Du Pasquier**, and **Shirazeh Houshiary**.

Pedro Cera

Lisboa
Rua do Patrocínio 67 E
1350-229 Lisboa, Portugal

Madrid
Calle de Barceló 13
28004 Madrid, Spain

info@pedrocera.com
www.pedrocera.com

Frieze London and Frieze Masters 2024 Spark Fresh Perspectives

whitewall, October 08, 2024

Erica Silverman



Magda Stawarska, Installation View "Nets," 2024, Set Of 4, Photopolymer Etchings On Kozo Mulberry Paper And "Drift Horizon I," 2024, Screen Print On Wallpaper, Photo By Alexander Christie, Courtesy Of Yamamoto Keiko Rochaix.

Championing the Most Exciting Art and Artists of Our Time at Frieze London

"Our visitors this year will find the fair reimagined, with solo presentations and emerging artists front and center, in a demonstration of Frieze's commitment to the most exciting art being made today," said **Eva Langret**, Director of Frieze London. "Our new layout also features more spots for conversation and exchange, fostering meaningful interactions between galleries and visitors. These changes promise fresh experiences and new perspectives—I look forward to everyone rediscovering Frieze London this October."



Manuel Chavajay, "7 Days," 2024, Ceramic, Acrylic, Spray, Variable Dimensions, Courtesy Of The Artist And Pedro Cera.

A Rejuvenated Frieze London Layout with an Intuitive Presentation of Artists and Galleries

The dazzling new layout of Frieze London is spearheaded by esteemed design firm **A Studio Between**, which will beckon visitors through an intuitive presentation of galleries and artists. The sweeping and easily accessible spaces, communal and collaborative realms, as well as sumptuous seating and dining features welcome all ages to a blissfully rejuvenated fair.

Galleries from 43 countries will take part in Frieze London's landmark iteration, with revered London-based exhibitors like **Lisson Gallery**, **Kate MacGarry**, **Victoria Miro**, **Modern Art**, and **Maureen Paley** juxtaposed with international gems including **Gagosian**, **Goodman Gallery**, **Hauser & Wirth**, **Gallery Hyundai**, and **Perrotin**.

Highlights of the Artist-to-Artist program include artwork by **Appau Jnr Boakye-Yiadom** selected by **Glenn Ligon** (**Champ Lacombe**, Biarritz), as well as **Magda Stawarska** offered by **Lubaina Himid** (**Yamamoto Keiko Rochaix**, London). The new "Smoke" section is energized by **Humberto Ak'abal**'s tale of a shadowy creature composed of smoke. Here, a multi-faceted show of works with creatives such as **Yeni Mao**, **Noé Martínez**, and **Roksana Pirouzmand**, examining natural history, ancestry, and diasporic drifts unfurls.

The beloved Focus category embraces the emerging gallery landscape of London with visionaries like **Harlesden High Street**, **Nicoletti**, **Public**, **Soft Opening**, **South Parade** and **Xxijra Hii**, while Edition offers limited-edition masterpieces from **Cristea Roberts Gallery** (London), **Knust Kunz Gallery Editions** (Munich), **Paragon** (London) and **STPI** (Singapore).

Pedro Cera

Lisboa
Rua do Patrocínio 67 E
1350-229 Lisboa, Portugal

Madrid
Calle de Barceló 13
28004 Madrid, Spain

info@pedrocera.com
www.pedrocera.com

Frieze London and Frieze Masters 2024 Spark Fresh Perspectives

whitewall, October 08, 2024

Erica Silverman

“These changes promise fresh experiences and new perspectives—I look forward to everyone rediscovering Frieze London this October,”
—Eva Langret



Peter Uka, "Transit Point," 2023, Oil On Canvas, 200 X 300 Cm, Courtesy Of The Artist And Mariane Ibrahim.

Frieze Masters Newly Shines with a Rene Matic Spotlight and Must-See Platforms

Frieze Master's puts on a riveting display spanning extraordinary antiquities and modern treasures. Global lead partner **Deutsche Bank** rejoices in 21 years of ardent support for both fairs, this year casting a spotlight on London-based artist **Rene Matic** and their magnetic works of photography, film, and sculpture.

The second edition of the Studio platform pays homage to the past as a beacon of the prismatic future. In turn, the Spotlight category, helmed by **Valerie Cassel Oliver** (the Sydney and Frances Lewis Family Curator of **Modern and Contemporary Art**, **Virginia Museum of Fine Arts**), shimmers with lesser-known 20th-century artists like **Kulim Kim** (Gana Art), **Balraj Khanna** (Jhaveri Contemporary), **Donald Locke** (Alison Jacques), **Nabil Nahas** (Lawrie Shabibi), **Nil Yalter** (Ab-Anbar) and more.



Benedikte Bjerre, "The Birds," 2017, Foil, Helium, 125 Parts, Each: 1440 X 830 Cm, Installation Size Variable, Edition Of 3 + 2 AP, Photo Credit: Anthony Jackson, Courtesy The Artist And Palace Enterprise.

Pedro Cera

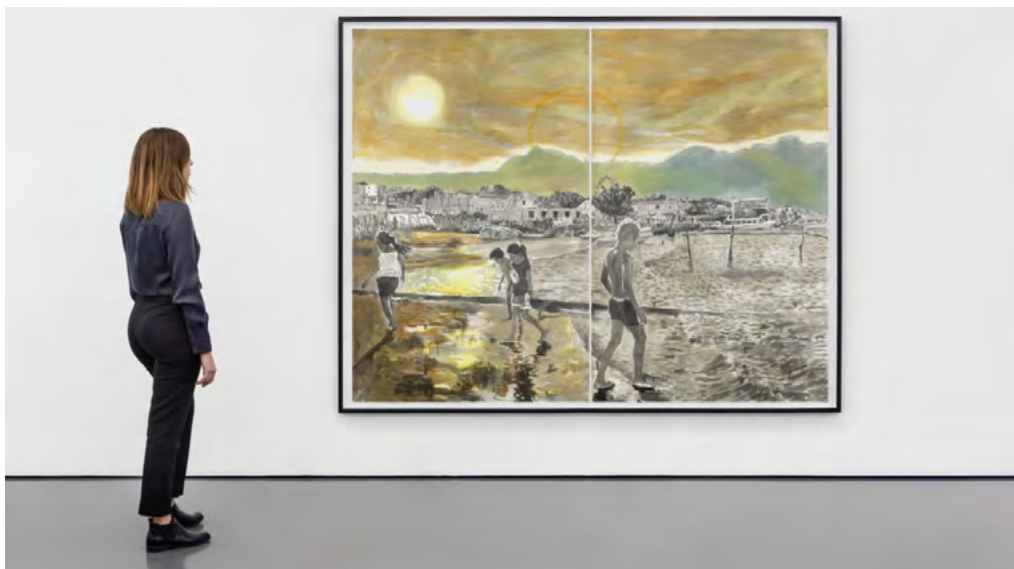
Lisboa
Rua do Patrocínio 67 E
1350-229 Lisboa, Portugal

Madrid
Calle de Barceló 13
28004 Madrid, Spain

info@pedrocera.com
www.pedrocera.com

El artista maya Manuel Chavajay lleva su arte revolucionario a la Galería Pedro Cera
Gentleman, June 25, 2024
Raquel Sánchez

Gentleman



El artista maya Manuel Chavajay lleva su arte revolucionario a la Galería Pedro Cera

La Galería Pedro Cera en Madrid presenta 'La Madre Tierra habla', una exposición que reúne numerosas obras en diferentes formatos del artista guatemalteco Manuel Chavajay. En ella aborda cuestiones espirituales, socioeconómicas y medioambientales.

Escrito por [Raquel Sánchez](#)

Publicado: 25 de junio de 2024 | 12:40

Desde el pasado 6 de junio podemos visitar la primera exposición individual de Manuel Chavajay. Bajo el nombre de **La Madre Tierra habla**, reúne varias obras del artista guatemalteco de diferentes épocas y formatos, desde clásicas pinturas hasta vídeos. Todas ellas tienen algo en común y es el espíritu de respeto por la tierra, llamando al fin de las disputas humanas y abogando por su respeto y conservación.

Esta exposición anima a abordar la Tierra como una entidad con voz que habla a través de las tradiciones, costumbres y luchas de los pueblos indígenas que la habitan. Un ejemplo son las pinturas de su serie Hay días en que las montañas y los volcanes se acercan y se alejan, que retratan **la belleza de las orillas del lago de Atitlán**. Con su obra aboga por una toma de conciencia sobre la naturaleza y el impacto perjudicial de las acciones humanas sobre ella.

La exposición también incluye una colección de **vasijas de barro empleadas por los antiguos mayas en el lago Atitlán** para recoger agua, siendo empleadas también en ceremonias y rituales funerarios. Asimismo, nos muestra el vídeo La lluvia se pelea con el aire del sur, que sigue a un barco a la deriva por las ondulaciones de una tranquila costa, con un letrero de neón escrito en tz'utujil. Desde el amanecer hasta el anochecer, la obra capta el paso del tiempo y la relación de los mayas con la naturaleza.



Pedro Cera

Lisboa
Rua do Patrocínio 67 E
1350-229 Lisboa, Portugal

Madrid
Calle de Barceló 13
28004 Madrid, Spain

info@pedrocera.com
www.pedrocera.com

El artista maya Manuel Chavajay lleva su arte revolucionario a la Galería Pedro Cera
Gentleman, June 25, 2024
Raquel Sánchez

Tradición indígena y culto a la naturaleza

Lo mismo ocurre con *Nido de lluvia*, una *performance* de Chavajay a orillas del lago Atitlán, en la que **mezcla materiales contemporáneos con antiguas prácticas indígenas**. La obra encierra una armoniosa convergencia de pasado y presente, resultado del aceite de motor marino, procedente de los transportes turísticos, que Chavajay esparce sobre una lona circular. El título alude a la interacción de las nubes que oscurecen el sol y la luna, dando lugar a la aparición del arco iris y a sutiles variaciones de luz.



Manuel Chavajay ensalza los elementos naturales y la tradición indígena en su obra.

Este fenómeno se asemeja a un nido, **un santuario ancestral donde se nutre y celebra la lluvia**, un elemento vital para el ciclo de la vida. Comenzando con el sol como centro, la composición se extiende hacia el exterior para abarcar las tranquilas aguas del lago, culminando finalmente en los oscuros restos de aceite de petróleo.

Manuel Chavajay es descendiente de la comunidad tz'utujil, enclavada a orillas del lago de Atitlán en Guatemala, que conserva la herencia cultural del pueblo maya. Su obra utiliza los elementos naturales como vías de comunicación para emprender un camino hacia la comprensión intuitiva y empírica del mundo.

ESPAÑA ARTE

Ancestralidad, naturaleza y progreso: el arte maya guatemalteco se abre paso en España

• Madrid, 6 jun (EFE).- La ancestralidad maya, el valor de la naturaleza y las consecuencias indeseadas del progreso son las claves de la obra del artista guatemalteco Manuel Chavajay, que este jueves presenta en la galería Pedro Cera de Madrid su exposición 'La Madre Tierra habla'.

AGENCIAS

06/06/2024 15:45

Madrid, 6 jun (EFE).- La ancestralidad maya, el valor de la naturaleza y las consecuencias indeseadas del progreso son las claves de la obra del artista guatemalteco Manuel Chavajay, que este jueves presenta en la galería Pedro Cera de Madrid su exposición 'La Madre Tierra habla'.

La muestra reflexiona acerca de las formas en que las personas se relacionan con la Tierra, que el artista entiende como una entidad con voz propia que habla a través de las tradiciones, costumbres y luchas de los pueblos indígenas que la habitan.

Esta concepción está íntimamente relacionada con la cosmogonía maya, más concretamente con la cosmovisión de los tz'utujil, una de las 22 comunidades mayas asentadas en Guatemala y de la que Chavajay (San Pedro La Laguna, 1982) forma parte.

"En nuestro idioma la palabra arte no existe. Lo que más se le acerca es el término q'omaneel, que alude a las personas que trabajan con su propia energía, que sanan", explica el artista a EFE.

La sanación es precisamente el hilo que conecta la docena de piezas que conforman la exposición, que destaca por su variedad de formatos, con vídeos, pintura y fotografía, y materiales, como lienzo y papel.

Una colorida lona circular, alusiva del calendario maya, manchada por aceite quemado de motores recuperado del lago Atitlán, o un vídeo donde un neón montado en un cayuco anuncia, en lengua tz'utujil y sobre la superficie del agua, que la lluvia es inminente son algunas de las obras.

Estas instalaciones ponen a la tradición y la modernidad frente al espejo y son una invitación, indica Chavajay, a pensar "en el tipo de huellas que estamos dejando en la naturaleza".

Turismo de masas y contaminación

En los últimos años, el entorno del lago Atitlán, el hogar de los tz'utujil, se está viendo cada vez más afectado por la masificación turística.

Los residuos generados por los complejos turísticos, que Chavajay denuncia son cada vez más numerosos, terminan a menudo en las aguas de la comunidad.

"Durante el período de lluvias, los ríos se llenan de agua en su nacimiento. Cuando desembocan en el lago, traen consigo toda la basura que se acumula en la montaña. El volumen de residuos es tan grande que parece que los vomitan", asegura.

La construcción de hoteles y apartamentos ha aumentado especialmente en la orilla del lago, un terreno empleado tradicionalmente por los tz'utujil para la agricultura pero que, con la masificación del turismo, sufre de la degradación del medio natural.

"Nosotros que nacimos y crecimos en el agua, no estamos acostumbrados a utilizar bloqueador -crema solar-. Pero el turismo que llega sí y cuando se mete en el lago, lo contamina", apunta el artista, que con su trabajo busca reflejar el legado y los desafíos de su comunidad. EFE

El artista descendiente de los mayas pide urgentemente poner fin a las luchas humanas sobre la tierra

OK Diario, May 30, 2024

María Villardón



ARTE Y EXPOSICIONES

El artista descendiente de los mayas pide urgentemente poner fin a las luchas humanas sobre la tierra

✓ La Galería Pedro Cera en Madrid presenta 'Ja qattee ruach'ulew nu tz'ijoni / La Madre Tierra habla', una exposición individual del guatemalteco Manuel Chavajay

✓ Adam Pendleton y Arlene Shechet llegan a Malasaña: visitan la Galería Pedro Cera de Madrid



M. VILLARDÓN

30/05/2024 12:20 ACTUALIZADO: 30/05/2024 12:20

La [Galería Pedro Cera en Madrid](#) presenta ***Ja qattee ruach'ulew nu tz'ijoni / La Madre Tierra habla***, una exposición individual del artista [guatemalteco](#) Manuel Chavajay que se podrá ver desde el 6 de junio. La muestra reúne un conjunto de **varias obras de reciente creación** y realizadas en diferentes formatos, **desde pinturas hasta vídeos**.

Manuel Chavajay es uno de los descendientes de la comunidad **tz'utujil**, enclavada a orillas del lago de Atitlán en Guatemala, entre imponentes **volcanes** y con la **misión de conservar la herencia cultural del pueblo maya**. Reflexionando sobre **la sacralidad del lugar a través de su cosmogonía**, su obra encarna una conciencia histórica de la identidad indígena, que resuena con una búsqueda resistente de independencia y estabilidad.

Al abordar cuestiones espirituales, socioeconómicas y medioambientales, su práctica se centra en **la urgente necesidad de poner fin a las disputas humanas sobre la tierra**, abogando por su respeto y conservación. La primera exposición individual de Manuel Chavajay en Pedro Cera, ***Ja qattee ruach'ulew nu tz'ijoni, Tz'utujil o La Madre Tierra habla***, encarna el manantial de esta exploración, **abordando la Tierra como una entidad con voz** que habla a través de las tradiciones, costumbres y luchas de los pueblos indígenas que la habitan.

Partiendo de prácticas ancestrales enraizadas en el paisaje, **las pinturas de Chavajay**, como las de la serie Hay días en que las montañas y los volcanes se acercan y se alejan, retratan las orillas del lago de Atitlán y su belleza envolvente. Mediante acuarelas impregnadas de aceite quemado de motores y detalles bordados, **Chavajay aborda una toma de conciencia sobre la naturaleza y el impacto perjudicial de las acciones humanas sobre ella**. Inspiradas en el fenómeno por el que montañas y volcanes parecen retroceder tras una tormenta, dependiendo de la percepción de la luz y su intensidad, las obras exploran el paso del tiempo como una danza de momentos únicos e irrepetibles, un escenario espejado que refleja una conexión con los elementos y con el legado de los **tz'utujil**.

Pedro Cera

Lisboa
Rua do Patrocínio 67 E
1350-229 Lisboa, Portugal

Madrid
Calle de Barceló 13
28004 Madrid, Spain

info@pedrocera.com
www.pedrocera.com

El artista descendiente de los mayas pide urgentemente poner fin a las luchas humanas sobre la tierra

OK Diario, May 30, 2024

María Villardón



En este proceso creativo existe un profundo deseo de encapsular la energía inmaterial de sus costumbres. Utilizadas por los mayas para recoger agua en las orillas del lago de Atitlán, las vasijas de barro se emplearon históricamente con un doble propósito, tanto en aplicaciones ceremoniales como en rituales funerarios. Entre ellos, **los kukuu conservaban los conocimientos heredados transmitidos oralmente y a través de los sueños, encarnando la sabiduría y la riqueza de sus antepasados**. Con la introducción del plástico en las décadas de los cuarenta o cincuenta del siglo XX, la contaminación se extendió por las tierras y los artefactos, como símbolo de la invasión contemporánea que se expandió al dialecto tz'utujil. Mezclando cerámica con materiales desechables, **los Kukuu (2024)** ponen de relieve la **intersección de la tradición con los retos modernos**, suscitando una contemplación sobre la evolución de la relación entre el patrimonio y el impacto medioambiental de los hábitos actuales.

Ahondando en la intrincada sabiduría de su linaje patrimonial, la práctica de Chavajay alimenta una comunicación con los elementos como canal hacia una comprensión intuitiva y empírica del mundo. El vídeo *Ja jab' nub'an ch'ooj rukiin ja iq / La lluvia se pelea con el aire del sur* (2024) sigue a un barco a la deriva por las ondulaciones de una tranquila costa, con un letrero de neón escrito en **tz'utujil**. Desde el amanecer hasta el anochecer, la obra capta el paso del tiempo y la relación de los mayas con la naturaleza, destacando un adagio primordial que simboliza la llegada de la estación de las lluvias, instando a respetar las montañas y los volcanes. Invitándonos a embarcar, la barca implica la perdurable resistencia de la Madre Tierra como una contemplación sobre nuestro lugar dentro de los ritmos eternos de la existencia.

Ru sook jab' / Nido de lluvia sigue un vocabulario visual similar, resultado de una performance ejecutada por **Chavajay a orillas del lago Atitlán**, en la que mezcla materiales contemporáneos con antiguas prácticas indígenas. La obra encierra una armoniosa convergencia de pasado y presente, resultado del aceite de motor marino, procedente de los transportes turísticos, que Chavajay esparce sobre una lona circular. El título encierra un profundo significado, enraizado en la sabiduría histórica transmitida de generación en generación, que alude a la interacción de las nubes que oscurecen el sol y la luna, dando lugar a la aparición del arco iris y a sutiles variaciones de luz.

Conceptualmente, **este fenómeno se asemeja a un nido, un santuario ancestral donde se nutre y celebra la lluvia**, un elemento vital para el ciclo de la vida. Comenzando con el sol como centro, la composición se extiende hacia el exterior para abarcar las tranquilas aguas del lago, culminando finalmente en los **oscuros restos de aceite de petróleo**. Esta disposición simboliza una profunda simbiosis entre los poderes rejuvenecedores de la naturaleza y las huellas perdurables de la intervención humana y constituye un conmovedor comentario sobre el delicado equilibrio de la armonía ecológica.

En constante diálogo con el cosmos, la identidad **tz'utujil** está profundamente arraigada en su ancestralidad, lo que lleva a **Manuel Chavajay** a expresar una fuerza poética de reivindicación y preservación de los paisajes sagrados y las tradiciones de su cultura.

La Galería Pedro Cera da la bienvenida a una muestra individual de Manuel Chavajay
exibart, May 24, 2024

exibart

La Galería Pedro Cera (Madrid) da la bienvenida a una muestra individual de Manuel Chavajay

EXPOSICIONES

de Redacción | 24 Mayo 2024

El artista maya tz'utujil aterriza en Madrid con una serie de obras de nueva producción que reivindican la importancia de la indigeneidad y la conservación de la tierra.



Manuel Chavajay, 'Ru sook jab' / nido de lluvia,' 2024. Cortesía de Pedro Cera.

El pasado mes de septiembre, la [Galería Pedro Cera de Portugal](#) anunció la [apertura de una nueva sede en Madrid](#) que ha dado paso a varios meses de actividad e integración en el circuito artístico de nuestra capital. A partir del próximo 6 de junio de 2024, la sede madrileña acogerá *Ja qattee ruach'ulew nu tz'ijoni / La Madre Tierra habla*, una exposición individual del artista guatemalteco Manuel Chavajay (San Pedro La Laguna, Guatemala, 1982). La muestra individual se compone de varias obras de reciente creación y realizadas en diferentes formatos, desde pinturas hasta vídeos.

A nivel biográfico, Chavajay es uno de los descendientes de la comunidad tz'utujil, enclavada a orillas del lago de Atitlán en Guatemala, entre imponentes volcanes y con la misión de conservar la herencia cultural del pueblo maya. En su obra, busca enfatizar la importancia sagrada del lugar a través de su cosmogonía, así encarnando una conciencia histórica de la identidad indígena, que resuena con una búsqueda resistente de independencia y estabilidad.

Mediante una serie de cuestionamientos espirituales, socioeconómicos y medioambientales, la práctica del artista se centra en la urgente necesidad de poner fin a las disputas humanas sobre la tierra, abogando por su respeto y conservación. Para su primera exposición individual en Pedro Cera, el artista encarna el manantial de esta exploración, abordando la tierra como una entidad con voz que habla a través de las tradiciones, costumbres y luchas de los pueblos indígenas que la habitan.

Manuel Chavajay es un artista contemporáneo maya tz'utujil. Su práctica está influenciada por las consecuencias de los conflictos post-bélicos, abordando la espiritualidad y las energías de la naturaleza, así como la sabiduría indígena. Su obra se ha expuesto en la 35 Bienal de São Paulo (Brasil); National Gallery of Canada (Ottawa, Canadá); Kunsthalle Wien Museumplatz (Viena, Austria); Museum of Contemporary Art Santa Barbara (EE. UU.); Centre Pompidou (París, Francia); Bienal SIART (La Paz, Bolivia); Bienal Internacional de Arte Contemporáneo de Curitiba (Brasil) o La Bienal de Artes Visuales del Istmo Centroamericano (Guatemala, Nicaragua, Costa Rica, Panamá y El Salvador) entre otros.

Sus obras forman parte de las colecciones del Museo Ortiz Gudián (León, Nicaragua); Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía (Madrid, España); Banco Interamericano de Desarrollo, BID (Washington DC, EE.UU.); Museo Nacional de Ottawa (Canadá), entre otros. «Q'Ab'At por el Lago de Atitlán, la ingeniería Ancestral» (2024) es el más reciente proyecto individual de Chavajay, promocionado por la Asociación para el Desarrollo Integral de la Embarcación Ambiental Tz'utujil (ASOLAN), consistente en la primera escultura flotante en el Lago de Atitlán.

Pedro Cera

Lisboa
Rua do Patrocínio 67 E
1350-229 Lisboa, Portugal

Madrid
Calle de Barceló 13
28004 Madrid, Spain

info@pedrocera.com
www.pedrocera.com



By: Artishock • 10/19/2023



Manuel Chavajay, *Oq Ximtalil*, 2023. Videoperformance, Work exhibited at the Sao Paulo Biennial. Courtesy: Extra Gallery

POLITICAL RESISTANCE AND TZ'UTUJIL ANCESTRALITY IN THE WORK OF MANUEL CHAVAJAY

By Cristian Toj

In the recently inaugurated 35th Biennial of São Paulo, which brings together artists from indigenous, black, non-white communities and their diasporas, the curatorial committee highlights the critical nature of the artistic proposals of the participants. This edition of the biennial, titled *Choreographies of the Impossible*, investigates "the political, legal, economic and social realities in which these

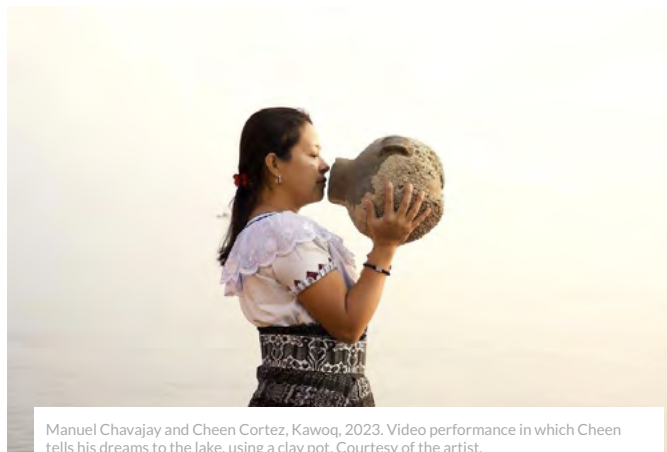
Political Resistance and Tz'utujil Ancestrality in the Work of Manuel Chavajay

Artishock, October 19, 2023

Cristian Toj

artistic and social practices are inserted, but also in the way in which such practices find alternatives to circumvent the effects of these same contexts" (Fundação Biennial de São Paulo, 2023).

Based on this curatorial premise, I will develop some reflections on the practices of political resistance of the indigenous communities in Guatemala, through an analysis of the work of one of the artists invited to this biennial: the Mayan artist tz'utujil Manuel Chavajay.



Manuel Chavajay and Cheen Cortez, Kawoq, 2023. Video performance in which Cheen tells his dreams to the lake, using a clay pot. Courtesy of the artist.

Modern reductions and cultural extractivism

In 1991, Carlos Guzmán Böcker made a tragically timeless statement by pointing out that "where there is an indigenous population, the degrees of control and repression vary not only depending on the economic opportunities that are blocked, but also in attention to the possibilities of displacement that are denied" (Guzmán Böcker, 1991). In these contexts, Böcker points out that "discrimination operates from the constitution of barriers, very difficult to overcome, that under the potential capacities of indigenous populations" (*idem*).

Although Böcker focuses his analysis on the economic strategies used on reserves, reductions and marginalized populations in urban areas, it cannot be denied that the effects of these barriers have spread to the social and cultural spheres of the current indigenous communities, maintaining their characteristics of control, repression and dispossession.

A brief look at recent history reveals the failure of public and social policies in Guatemala, which, while ignoring the needs of indigenous populations, repress and minimize any attempt at self-management and self-care.

One of the effects of this network of repressions that Chavajay's work confronts are the effects of gentrification and industrialization in San Pedro la Laguna, focusing especially on the displacement and internal marginalization of the original population, the new strategies of invasion and cultural extractivism. All this caused by the rise of tourism and the settlement of the external population, these being largely factors that limit or condition the strategies of self-government and the spiritual relationship that the inhabitants have with the lake.

It is paradoxical the arrival of companies that seek to "create awareness" about the care of the lake, and that at the same time produce the waste that pollutes it; or of people who seek a "spiritual awakening" by approaching Mayan spirituality from a utilitarian and fetishist vision. Both approaches share exoticizing and extractive traits that nullify the political agency of the inhabitants.

Pedro Cera

Lisboa
Rua do Patrocínio 67 E
1350-229 Lisboa, Portugal

Madrid
Calle de Barceló 13
28004 Madrid, Spain

info@pedrocera.com
www.pedrocera.com

Political Resistance and Tz'utujil Ancestrality in the Work of Manuel Chavajay

Artishock, October 19, 2023

Cristian Toj

Regarding these practices, Silvia Rivera Cusicanqui points out that in these relationships "there is still this threshold that is not crossed. The legitimate word belongs to those at the top, those at the bottom only give inputs. As in the entire knowledge system, we produce raw materials and return us elaborate products" (Rivera Cusicanqui, 2015).

Based on the above, two aspects can be identified within Chavajay's work: the first critically points to imported economic models, which promote excessive consumption and ignore the adverse effects of the production of polluting waste dumped in Lake Atitlán; the second is grouped into a series of collective gestures that seek the reappropriation of Lake Atitlán, through political action and the rescue of ancestral practices.

These works show the efforts of the tz'utujil people to build a political horizon that leaves their will to life manifest.



Manuel Chavajay, Kuku series, 2018. Courtesy of the artist and Galería Extra, Guatemala

The modern city: A machine that incubates death

San Pedro la Laguna is a tz'utujil Mayan community with approximately 9,000 inhabitants that receives about 29,000 tourists a year (Herrera Pacheco, 2003). This tourist avalanche has brought with it an increase in the use of plastics and other disposable materials. Much of this waste, not being subject to an adequate treatment plan, ends up in the waters of the lake.

Pedro Cera

Lisboa
Rua do Patrocínio 67 E
1350-229 Lisboa, Portugal

Madrid
Calle de Barceló 13
28004 Madrid, Spain

info@pedrocera.com
www.pedrocera.com

Political Resistance and Tz'utujil Ancestrality in the Work of Manuel Chavajay

Artishock, October 19, 2023

Cristian Toj

This situation caused alarm in the local inhabitants, who in 2019 decided to ban single-use plastics in the municipality. Although this step is significant, it has not yet been possible to put an end to the pollution of Lake Atitlán.

Precisely from this massive production of waste and pollution arises the raw material that gives body to the thought and work of Manuel Chavajay. One of the works that critically addresses this issue is the series of *Kuku* vessels. These pieces take one of the traditional domestic elements, the clay vessels, and use them to make evident the processes of industrial invasion that the community has experienced since the 1940s with the arrival of plastic.

The cracks in the clay vessel not only show the material transformation of the object, they also show a process of breaking with traditional practices. These works speak of the abandonment of ancestral knowledge by mechanizing its elaboration, of the secularization of spiritual connections with the object and of the loss of the local language by naming these new objects with names in foreign languages.

The clay vessels have had for the tz'utujil people a purpose that transcends the utilitarian: they are also a crucial element in the processes of physical and energetic healing. One of the medicinal applications is to cure the "fright"; during this ceremony, a grandfather or grandmother of the community whispers the name of the patient inside the vessel, with the purpose of calling the energy that has escaped during a moment of great surprise or impression. Diseases and negative energies are carried in these vessels inside the lake as an offering, requesting the health of the patient.



Manuel Chavajay, from the series "K'o q'ij ne t'i'lto' ja juyu' t'aq'aj". Courtesy: Extra Gallery, Guatemala

Pedro Cera

Lisboa
Rua do Patrocínio 67 E
1350-229 Lisboa, Portugal

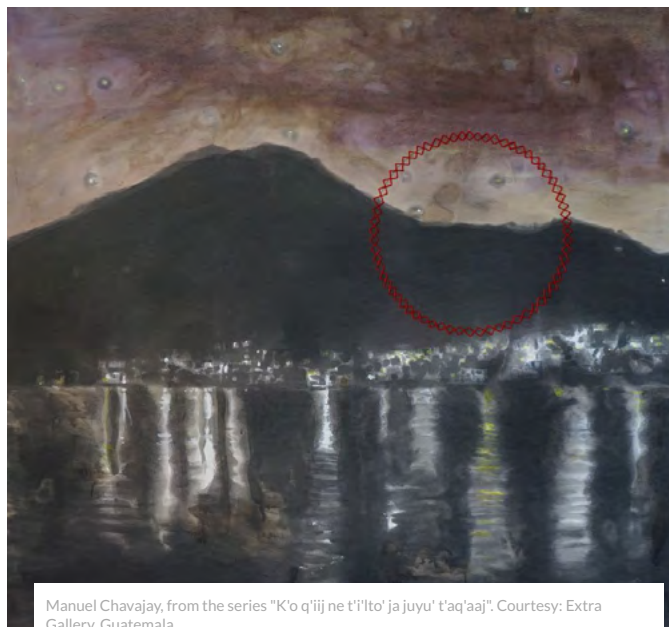
Madrid
Calle de Barceló 13
28004 Madrid, Spain

info@pedrocera.com
www.pedrocera.com

Political Resistance and Tz'utujil Ancestrality in the Work of Manuel Chavajay

Artishock, October 19, 2023

Cristian Toj



Another industrial by-product that Chavajay resignifies from a critical perspective comes from the action of displacement itself and is recovered in the form of oil and burned oil. Although the topography of the community is rugged and sinuous, the local inhabitants have developed mobilization mechanisms that preserve the geography and life of the area. An example is the wooden cayucos that they use to move through the lake and that the artist uses in several of his paintings and performances.

Nature conservation is a practice that the inhabitants of the lake have been able to maintain and transmit for generations, resulting in one of the most iconic and overexploited landscapes by the country's tourist institutions. With the increase in tourism, mobilization has been severely affected, resulting in the arrival of means of transport such as tuktuks or motorboats, whose waste contributes to the pollution of the lake and destroys the idyllic landscape that visitors want to experience.

For the series *K'o q'ij ne t'i'lto' ja juyu' t'aq'aj* (There are days when mountains and volcanoes are approaching), Manuel collects the waste from the engines that flood San Pedro la Laguna. For the artist, oil and motor oil are the blood of Mother Nature that sprouts when her bowels are opened violently by human greed and ambition.

That is why, in a poetic and renewing gesture, the artist impregnates his canvases with this waste, thus evoking the daily landscapes of Lake Atitlán. These new territories work as offerings, whose intention is to return to nature the vital energy that has been taken from it.

Although the panorama is adverse due to the lack of public policies that stop the devastation of natural resources and the cornering of the population in their own territory, and despite the fetishistic use of Mayan spirituality, the tz'utujil people have been able to maintain spaces of cultural and political resistance by merging political action, the practice of ancestral spirituality and the rescue of the mother tongue. This establishes "a syntagmatic surface of the present where you can see phrases of the deep pre-Hispanic past that are what feed the resistance" (Rivera Cusicanqui, 2015).

Pedro Cera

Lisboa
Rua do Patrocínio 67 E
1350-229 Lisboa, Portugal

Madrid
Calle de Barceló 13
28004 Madrid, Spain

info@pedrocera.com
www.pedrocera.com

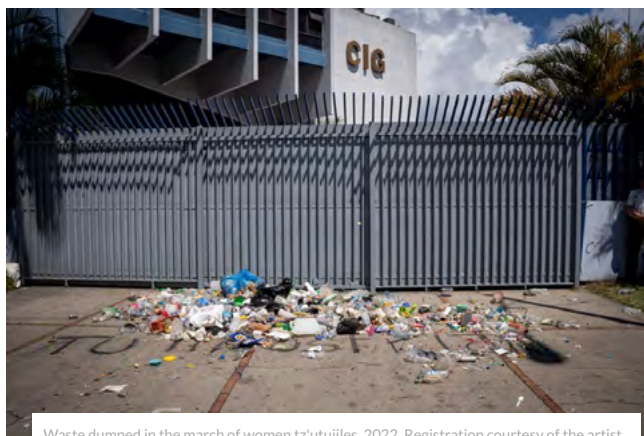
Political Resistance and Tz'utujil Ancestrality in the Work of Manuel Chavajay
Artishock, October 19, 2023
Cristian Toj



Women's March tz'utujiles, 2022. Registration courtesy of the artist



Manuel Chavajay at the tz'utujiles women's march, 2022. Registration courtesy of the artist



Waste dumped in the march of women tz'utujiles, 2022. Registration courtesy of the artist

Communal as resistance to oblivion

Gladys Tzul points out that "to understand the prolonged, sustained and assaulted struggle of indigenous communities, it is necessary to read them as the result of a historical accumulation of structures that govern, defend and recover their lands and everything that contain it" (Tzul, 2019). And it is precisely in this space of resistance that Manuel Chavajay's works have broader readings.

Pedro Cera

Lisboa
Rua do Patrocínio 67 E
1350-229 Lisboa, Portugal

Madrid
Calle de Barceló 13
28004 Madrid, Spain

info@pedrocera.com
www.pedrocera.com

Political Resistance and Tz'utujil Ancestrality in the Work of Manuel Chavajay

Artishock, October 19, 2023

Cristian Toj

Escaping from the discursive and expository level, Chavajay's voice joins political actions that operate from the community. On October 24, 2022, as part of the International Day against Climate Change, a group of 200 people from San Pedro la Laguna took one of the main streets of Guatemala City, taking with them all the plastic garbage collected from Lake Atitlán (Sustainable Business Magazine, 2019).

This waste was transported in baskets and vessels to be later deposited in front of the headquarters of the Chamber of Industry and the Congress of the Republic. The message was clear: return to industries and power centers all the pollution and death they export.

The community figure is especially important when studying tz'utujil resistance. Gladys Tzul says that "communal work is the backbone of the organization of resistance, because it is social energy that energizes life in communities" (*idem*). This is why diluting the figure of the artist and the work of art is an essential step when reading Chavajay's work.

Although this political resistance cannot be understood within Western logics of individual authorship, it does allow to identify the contributions that each member makes to the common struggle. Manuel Chavajay acts as a mediating subject that activates visual codes that are based on the oral wisdom of the tz'utujil people.

An example is the community work *Remar juntos por el lago* that was inaugurated in September 2023. This work consists of a floating axe sculpture with wooden oars, whose elaboration has had the participation of different members of the community, especially the Association of Lancheros del Lago de Atitlán, who have donated the oars.

Finally, it is important to mention the ceremonies carried out by the artist and his family, who every 20 days, on Imox Day (Water Day within the Mayan calendar), approach the shores of the lake to collect the waste that floods its waters, offering flowers and candles, in a purifying act in which the lake is apologized for the damage that has been done to it.

In short, Manuel Chavajay's work is a celebration of life and a denunciation of the consequences of the comfort of modern life. Each of the symbols that accompany his work confronts the frantic individualization of modernity, inviting a pause that allows us to imagine horizons of collective well-being and return us to a state of harmony with nature.

"Tiempo circular", muestra de arte indígena exhibida en Miami

El Nuevo Herald, February 12, 2023

Dennys Matos

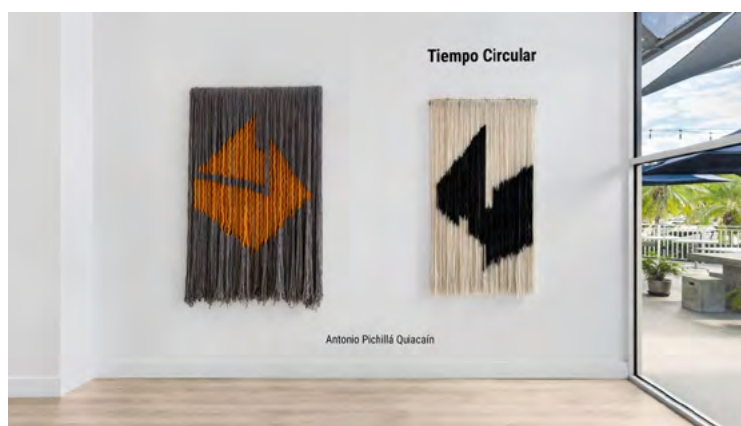
EL NUEVO HERALD

ARTES Y LETRAS

'Tiempo circular', muestra de arte indígena exhibida en Miami

por Dennys Matos *Especial/el Nuevo Herald*

ACTUALIZADO 12 de febrero de 2023 9:36 AM | 



Obras de Tepeu Choc en sala. Zachary Balber/Cortesía de Tanya Brillembourg Art Gallery

El ecosistema expositivo de arte contemporáneo de Miami se vio dañado cuando, alrededor de 2018 el Wynwood Art District, que había sido el distrito de las artes por más de quince años, fue depredado en apenas dos por la imparable especulación inmobiliaria.

En 2019 Wynwood, que concentraba más de 20 galerías, ya había sido gentrificado por una cascada de cafeterías, tiendas, boutiques, restaurantes, discotecas y otros tipos de negocios relacionados con las bienes raíces, la hostelería, y el entretenimiento. Cuando a finales de 2019 algunas de las galerías del ya desaparecido Wynwood Art District se asentaban en Little Haiti, y también en el Midtown, llegó la pandemia, dando el tiro de gracia a las que comenzaban a recuperarse. Algunas de ellas, desafortunadamente, apenas serán recordadas.

Pero si algo tiene Miami es que siempre, permanentemente, se está reinventado, y precisamente son los bienes raíces y el potencial turístico miamense quienes están tirando de esa energía incombustible, impulso eufórico que tiende a considerar que todo es posible.

En este espíritu comienzan a brotar nuevos espacios y galerías como, por ejemplo, Tanya Brillembourg Art Gallery. En esta nueva etapa del tejido galerístico de la ciudad destacan dos características: la profesionalización y el grado de especialización. La exposición "Tiempo Circular", (2022) en Tanya Brillembourg Art Gallery es ejemplo de esto. Esta selección, curada por Aluna Curatorial Collective, es una de las muestras de arte indígena exhibida en Miami con obras de artistas guatemaltecos: Antonio Pichillá y Manuel Chavajay, ambos nacidos en 1982 y Tepeu Choc, nacido en 1983.

Pedro Cera

Lisboa
Rua do Patrocínio 67 E
1350-229 Lisboa, Portugal

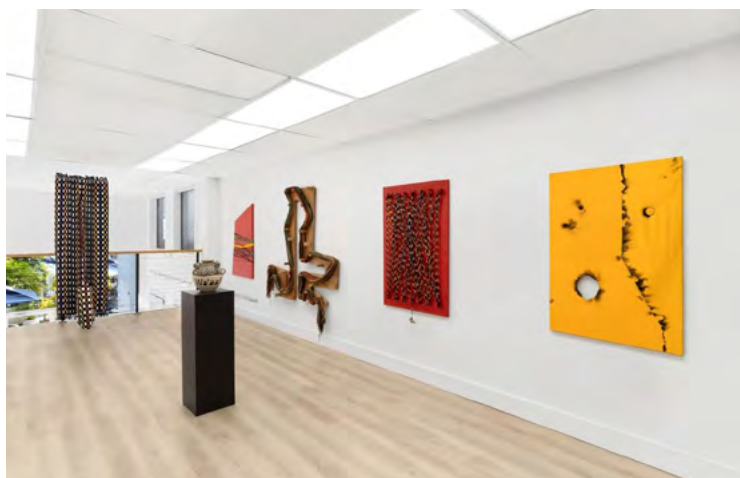
Madrid
Calle de Barceló 13
28004 Madrid, Spain

info@pedrocera.com
www.pedrocera.com

"Tiempo circular", muestra de arte indígena exhibida en Miami

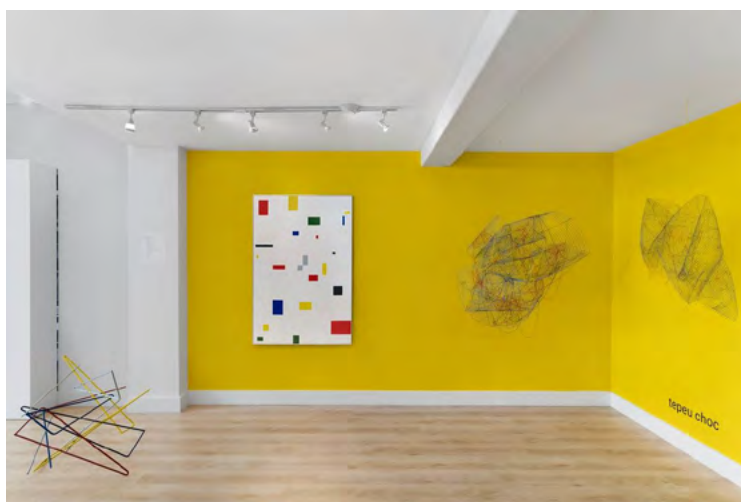
El Nuevo Herald, February 12, 2023

Dennys Matos



Exposición de obras en Tanya Brillembourg Art Gallery. Zachary Balber/Cortesía de Tanya Brillembourg Art Gallery

Los tres artistas provienen de un entorno sociocultural marcado por el acervo ancestral de la cultura Maya, y ello es perceptible tanto en los aspectos poéticos como discursivos que encontramos en sus respectivas obras. En lo poético porque, por ejemplo, Pichillá toma elementos de las representaciones rituales mayas, cuya visualidad incluyen caracteres abstractos, para desarrollar una poética en clave de abstracción geométrica con planos de colores recurrentes de la cultura Maya como el rojo, negro, blanco y amarillo presentes en la obra *Fuego* (2019) o en *Abuela*, (2020). De ahí las referencias, en los trabajos de estos artistas, a los ciclos de cultivos, a la artesanía de tejidos vegetales, al conocimiento de técnicas de producción y objetos que exigían un alto nivel de cálculos matemáticos.



Obras de Tepeu Choc (Guatemala, 1983) en sala. Cortesía de Tanya Brillembourg Art Gallery

La obra de Tepeu Choc acude también a la rica tradición de espiritualidad vinculada a la tierra, el cielo y las aguas como epicentro de pensamiento sociocultural. Sus obras reinterpretan la iconografía cultural de sus ancestros para rescatar sus prácticas, reactualizando su uso y sentido dentro de una sociedad ya globalizada. Pero Tepeu Choc, aún coincidiendo con Pichillá en el lenguaje abstracto geométrico en obras como, entre otras, *Sección No. 12 (z AMGDT)*, 2015, o en *Radiografía de escultura. N0 11, 217*, se expresa de modo más tridimensional, más escultórico e instalativo.

Pedro Cera

Lisboa
Rua do Patrocínio 67 E
1350-229 Lisboa, Portugal

Madrid
Calle de Barceló 13
28004 Madrid, Spain

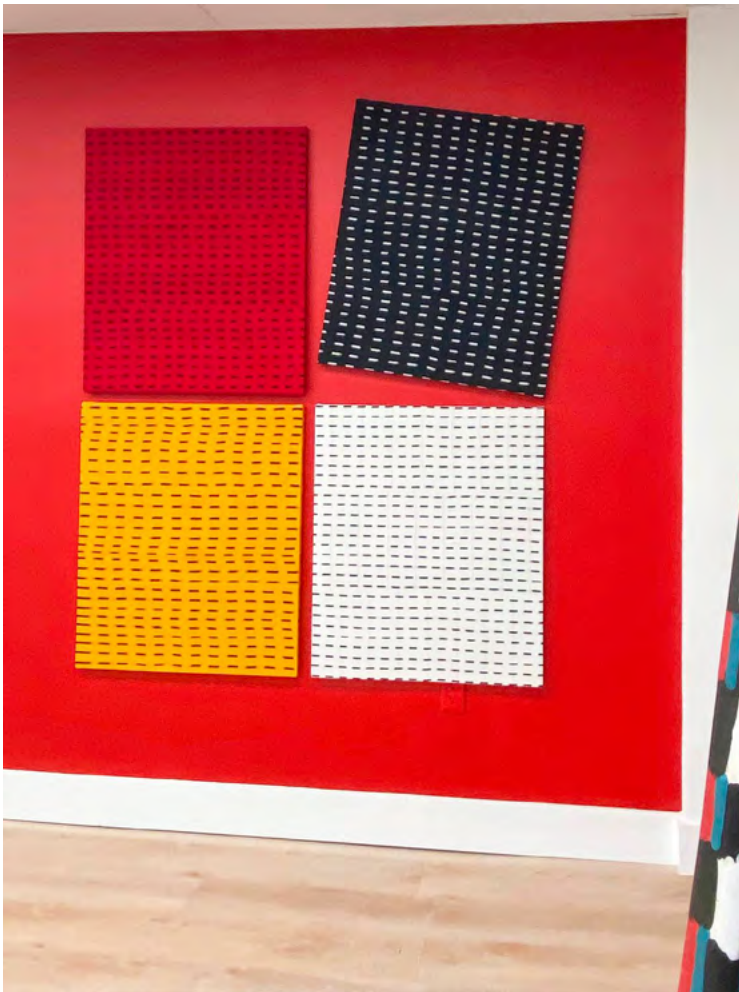
info@pedrocera.com
www.pedrocera.com

"Tiempo circular", muestra de arte indígena exhibida en Miami

El Nuevo Herald, February 12, 2023

Dennys Matos

En lo discursivo, los tres artistas tiran de los archivos visuales, psicosociales, históricos y culturales de la cultura Maya para hablar de la realidad actual de Guatemala. Y hablar de la actualidad de Guatemala, implica tener en cuenta retrospectivamente su reciente historia marcada por golpes de estado a inicios de la década de 1980 y guerra civil con saldo de miles de asesinatos y desaparición de civiles como consecuencia del enfrentamiento entre el ejército y la guerrilla.



"Fuego", 2019, de Antonio Pichillá Quiacalín (Guatemala, 1982), hilos sobre madera, 70.8 x 47.2 x 1.5 pulgadas. Cortesía de Tanya Brillembourg Art Gallery

Si la obra de Antonio Pichillá y Tepeu Choc, se inscriben en una abstracción de tinte geométrico, la de Manuel Chavajay, en cambio, esta más escorada hacia la neo figuración. Sus imágenes sobre el Lago Atitlán, narran elegíacos paisajes en torno al cual se ha desarrollado una comunidad milenaria, que tiene en este acuífero el epicentro de existencia material y espiritual, ahora amenazado por las condiciones de producción del mundo postmoderno.

"Tiempo circular", muestra de arte indígena exhibida en Miami

El Nuevo Herald, February 12, 2023

Dennys Matos



"Mayuul (neblina)", 2022, de Manuel Chavajay (Guatemala, 1982), aceite quemado de bote sobre papel de algodón con hilo, 42.1 X 37.4 pulgadas. Foto Willy Castellanos/Cortesía de Tanya Brillembourg Art Gallery

Obras como *Medidor de lluvia*, *Tromba de lago*, o *Rallar encima del lago*, todas de 2022, dialogan con la biografía personal del artista. Las obras de "*Tiempo circular*", tienen esa aura mágica que describe el premio nobel de literatura guatemalteco, Miguel Ángel Asturias (Ciudad de Guatemala, 1899-Madrid, 1974), en su monumental novela "*Los hombres del maíz*" (1949). En la novela, el conflicto se produce entre, de un lado, los valores autóctonos de la vida asociados a la tierra, representado por el personaje del cacique y, del otro, las fuerzas modernas que han desacralizado el valor de la existencia, sometiéndola al ideal de progreso de la modernidad, representado por el cultivo industrial del maíz. En Chavajay, la metáfora es el Lago Atitlán, pulmón de la comunidad desde tiempo ancestrales que ahora se ve sometido a la contaminación debido al tráfico mercantil por sus aguas. Ambas metáforas rinden culto al lugar de nacimiento, a la ley de la tierra como espacio simbólico que da sentido y trascendencia de nuestra pertenencia al mundo

Pedro Cera

Lisboa
Rua do Patrocínio 67 E
1350-229 Lisboa, Portugal

Madrid
Calle de Barceló 13
28004 Madrid, Spain

info@pedrocera.com
www.pedrocera.com

Los coloridos y llamativos murales en el paso a desnivel "La Ceiba"

Soy 502, April 12, 2021

Fredy Hernández



Los coloridos y llamativos murales en el paso a desnivel "La Ceiba"

Por Fredy Hernández

12 de abril de 2021, 12:42



La municipalidad de Guatemala habilitó este lunes el nuevo paso a desnivel llamado "La Ceiba", pero lo que llamó la atención de muchos fueron los murales que engalanan el ingreso y egreso del viaducto.

EN CONTEXTO: [Inauguran nuevo paso a desnivel "La Ceiba" en la zona 15](#)

Estos murales fueron elaborados por el artista sololateco **Manuel Chavajay**, quien utilizó **vialetas** para dar vida a sus obras.

"Uno se llama *Kab'awil* que significa las dos fuerzas, pero al mismo tiempo son complementarias. Para ejemplificarlo, así como existe la luz, hay oscuridad, indispensable uno con otro.

Es un ave de dos cabezas, lo realicé con **vialetas** que normalmente son elementos para señalización de tránsito. La obra va cobrando sentido distinto en el transcurso del día, dependiendo de la intensidad de la luz del sol. En la mañana es diferente a la tarde y a la noche", explica el artista.

Los coloridos y llamativos murales en el paso a desnivel "La Ceiba"

Soy 502, April 12, 2021

Fredy Hernández



El mural Kab'awil se encuentra en la salida del viaducto. (Foto: Wilder López/Soy502)

La otra obra se llama **Kutz, el Ave Mensajera** que combina los colores rojo y amarillo.

"Aunque mi técnica siempre varía de acuerdo a los temas, trabajo un sinfín de materiales. La obra se empezó a trabajar desde finales de enero y tomó cerca de dos meses y medio para presentarla", resalta **Chavajay**.

Adolfo Méndez Vides, presidente del Consejo Cultural de la ciudad agrega que es esta entidad la que se ha encargado de convocar a los artistas para que puedan plasmar sus obras en los pasos a desnivel que construye la Municipalidad.



Kab'awil, la dole energía, obra de Manuel Chavajay. (Foto: Fredy Hernández/Soy502)

"No queremos que el arte se quede guardado, queremos que salga a la calle y que todas las personas puedan disfrutar la obra de la generación de artistas que se está expresando en este momento. El caso de **Manuel Chavajay** es un ejemplo, sus murales hablan de unidad y está usando los materiales modernos de la vialidad para crear una obra de arte", argumenta Méndez Vides.

Además, adelantó que para el próximo paso a desnivel que se habilitará en zona 15 se contará con la obra Mónica Torrebiarte, que es la artista invitada para dicha ocasión. También habrá arte en los siguientes pasos a desnivel de la zona 12 y el de **La Cuchilla** en la zona 6, así como la elaboración de una escultura en el viaducto del Zapote, en la zona 2.

Pedro Cera

Lisboa
Rua do Patrocínio 67 E
1350-229 Lisboa, Portugal

Madrid
Calle de Barceló 13
28004 Madrid, Spain

info@pedrocera.com
www.pedrocera.com